

• For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.
(a Mi Ecosystem company)
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

• 委 託 商：小米通訊技術有限公司
製 造 商：追覓（天津）信息技術有限公司
（小米生態鏈企業）
製造商地址：天津自貿試驗區（東疆保稅港區）亞洲路 6975 號金融貿易中心南區1-1-2112
進 口 商：台灣小米通訊有限公司
進口商地址：臺北市中正區新生南路 1 段 50 號 2 樓之2
服務電話：02-77255376
本產品售後服務請查詢官網：www.mi.com/tw/service
產 地：中國

• Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.
(una empresa Mi Ecosystem)
Dirección: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

Made in China



Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.

-
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor cover, cover, or bumper as a handle.
 - Use the robot vacuum in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
 - Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
 - A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
 - Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
 - Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
 - Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
 - Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
 - Do not vacuum up hard or sharp objects.
 - The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
 - Do not wipe the robot vacuum or the omni station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.

-
- Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
 - Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

WARNINGS:

- Do not use any third-party battery, cord set, or omni station. The robot vacuum can only be used with the model JZ2303 omni station.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or the omni station on your own.
- Do not place the omni station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the omni station's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.

-
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
 - Do not damage the battery when removing it to avoid short circuits or liquid leakage. If the battery leaks, keep the fluid from touching your skin or clothes, and wipe it away immediately with a dry cloth. Then send the battery to an appropriate recycling facility or the designated after-sales service team to properly dispose of it.
 - When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 - 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 - 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 - 3). Return the batteries to a professional recycling organization.
 - The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
 - The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
 - The battery is to be disposed of safely.

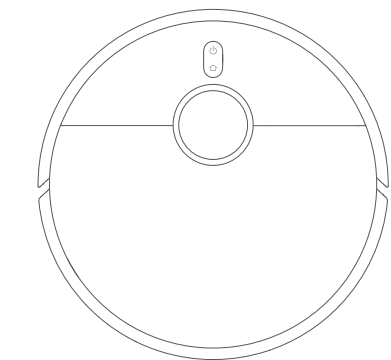
Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.



For indoor use only.

Product Overview

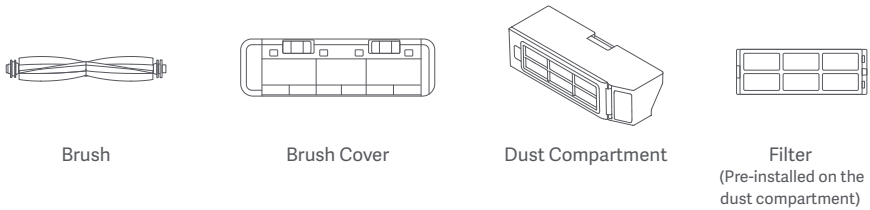


Robot Vacuum

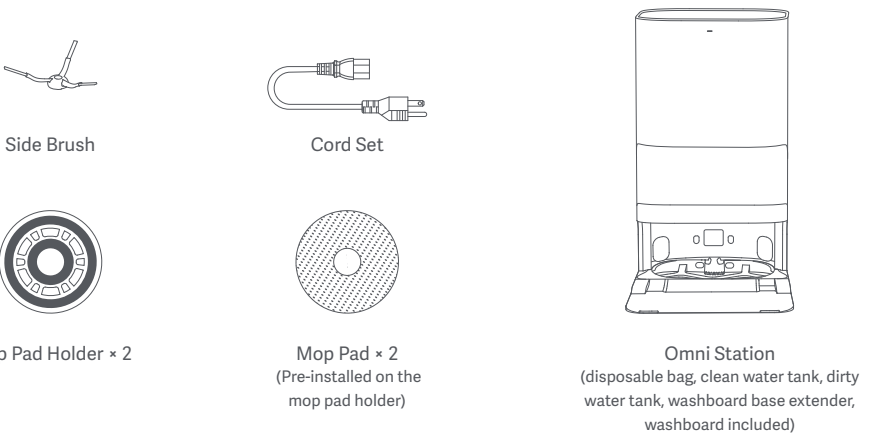
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Accessories

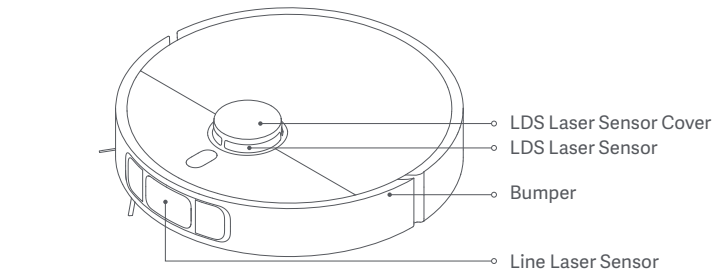
Pre-installed Accessories



Other Accessories



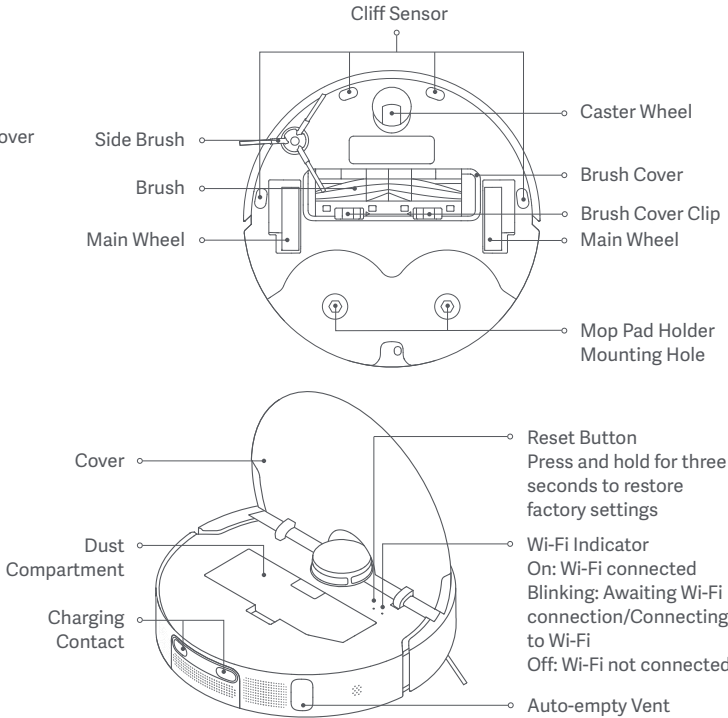
Robot Vacuum and Sensors



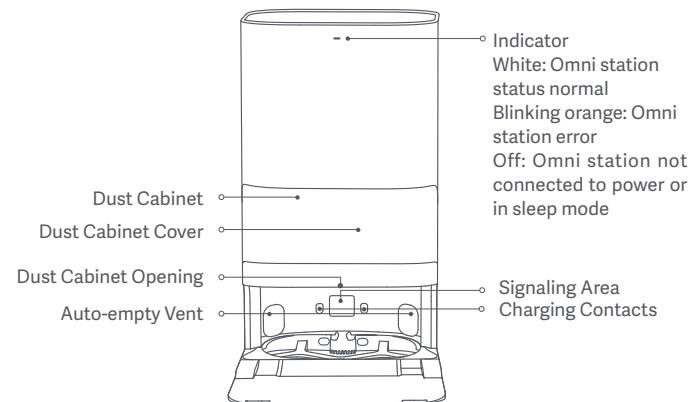
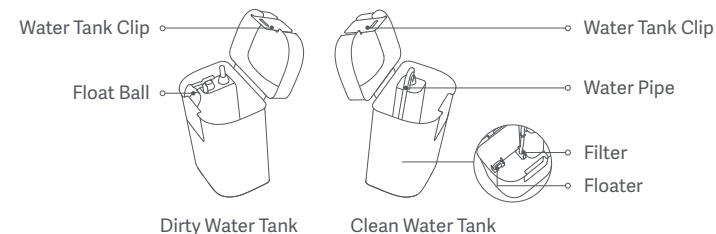
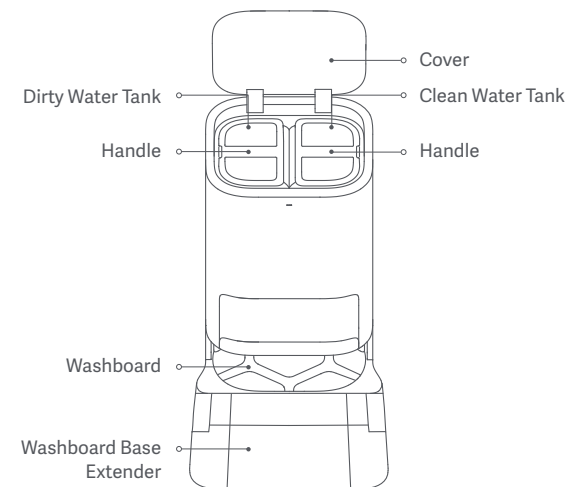
- Press and hold for three seconds to turn on or off
Press to start cleaning or pause while turned on
- Press to pause while running
Press while paused to return the robot vacuum to the omni station for charging
Press to stop docking while returning to the omni station
Press and hold for three seconds to enable or disable the child lock

Indicator

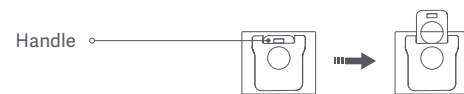
- White: Cleaning/Cleanup completed/Fully charged
- Blinking white: Returning to charge/Repositioning/Updating firmware/
Awaiting Wi-Fi connection/Connecting to Wi-Fi
- Breathing white: Charging (medium/high battery level)
- Blinking orange: Robot vacuum error
- Orange: Wi-Fi disconnected
- Breathing orange: Charging (low battery level)



Omni Station



Disposable bag

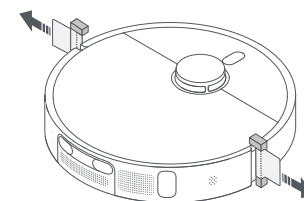


Note: The omni station is pre-installed with a disposable bag when leaving the factory.

How to Install

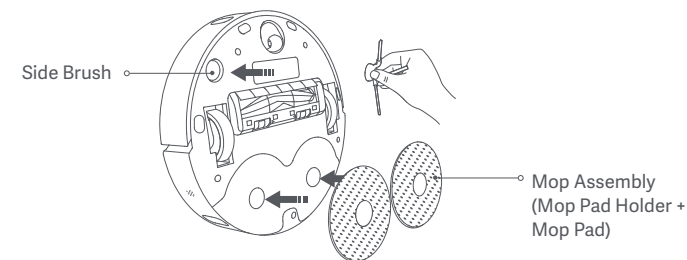
Removing Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips from both sides.



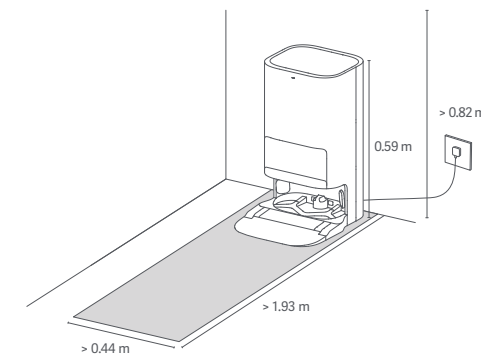
Installing the Side Brush and the Mop Assembly

Install the side brush and the mop assembly respectively as illustrated. They are properly installed when you hear a "click".

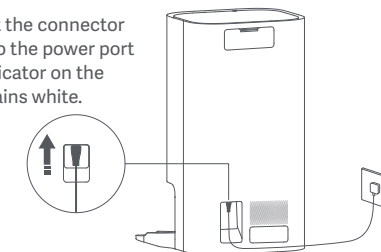


Placing the Omni Station

Place the omni station against a wall on a flat and hard-surfaced floor, such as a wooden or tiled floor. Make sure there is empty space of more than 0.82 meters in height, more than 1.93 meters in length, and more than 0.44 meters in width. Ensure the omni station is in an area with a good Wi-Fi signal near an electrical outlet, and then connect it to power.



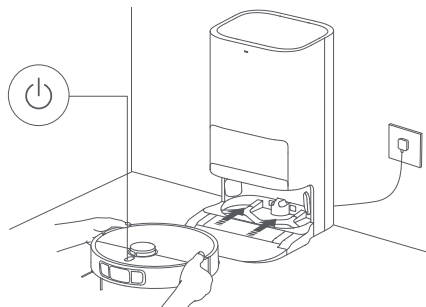
Firmly insert the connector upwards into the power port until the indicator on the station remains white.



How to Use

Placing the Robot Vacuum

Before use, press and hold the button  on the robot vacuum for three seconds to turn it on. Once the robot vacuum is on, place it onto the omni station, and make sure the charging contacts on the robot vacuum and the station are fully aligned. The robot vacuum connects to the omni station successfully when you hear a voice prompt for starting charging.

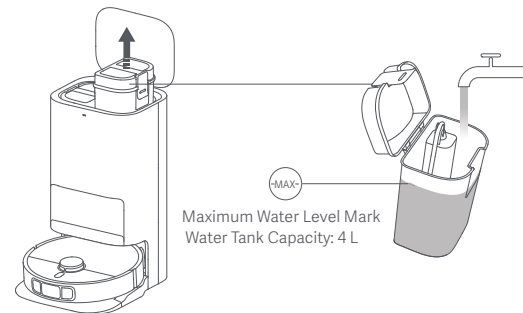


Notes:

- Before the first use, it is recommended to fully charge the robot vacuum. If the robot vacuum cannot be turned on due to low battery level, manually place the robot vacuum onto the omni station to charge it for a while.
- When the robot vacuum is being charged, it will automatically turn on and cannot be turned off.

Adding Water to the Clean Water Tank

Fill the clean water tank with clean water up to the maximum water level mark.



Notes:

- Do not add water above the maximum water level mark (MAX).
- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Do not add any substance like detergents other than clean water to avoid damaging the robot vacuum.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



78FF9E4E

Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- The robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 9.0 & iOS 12.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Resetting Wi-Fi

Take the following steps if the robot vacuum cannot be connected to the network because the router is reset, the password is forgotten, or for other reasons:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons  and  until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.

Turning On/Off

Press and hold the button  for three seconds to turn the robot vacuum on. When the indicator on the robot vacuum lights up, it means the robot vacuum enters the standby mode. When the robot vacuum is paused and not being charged, press and hold the button  for three seconds to turn it off.

Note: When the robot vacuum is charging, it will automatically turn on and cannot be turned off.

Quick Map Creation

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map, and the robot vacuum will start mapping without cleaning. The mapping process will be completed when the robot vacuum returns to the omni station, and the map will be saved automatically.

Pausing

When the robot vacuum is running, press any button to pause it.

Note: Do not lift or move the robot vacuum while it is paused. Otherwise, it may have navigation errors that could prevent the robot vacuum from returning to the omni station or cause the loss of the map.

Sleep Mode

The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Resuming Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the omni station to charge. When the robot vacuum is fully charged, it will resume cleanup where it left off.

Child Lock Settings

To enable or disable the child lock, press and hold the button  on the robot vacuum for three seconds.

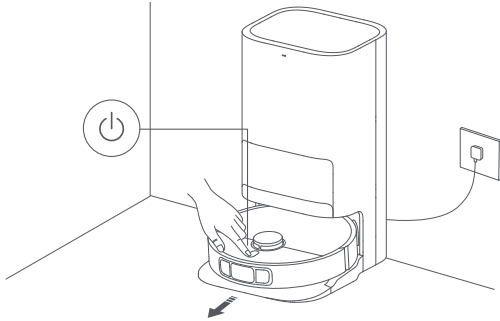
Note: When the child lock is enabled, the buttons on the robot vacuum will not work.

Dust Emptying

When the robot vacuum automatically returns to the omni station to charge after completing a vacuuming and mopping task, a vacuuming before mopping task, or a vacuuming task, the omni station will automatically start to empty the dust compartment.

- Notes:**
- To prevent the carpets from being wet when mopping, you can manually add carpeted areas in the app and select a carpet cleaning method.
 - When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum throughout the whole process to remove the items that may affect its work.
 - If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering these areas.
 - When the robot vacuum runs on an area covered with shaggy rugs, in dark environments, or in environments with highly reflective surfaces, its performance may to some extent be affected.
 - The robot vacuum will moisten the mop pads before starting, please wait with patience.
 - Before starting, ensure the omni station is connected to power and the robot vacuum is connected to the omni station.
 - To ensure that the robot vacuum can return to the omni station successfully after completing vacuuming and mopping, it is recommended to make the robot vacuum start from the omni station. Do not move the omni station, the clean water tank, the dirty water tank, or the washboard during cleaning.

the button  on the robot vacuum to make it start from the station. Then the robot vacuum will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.



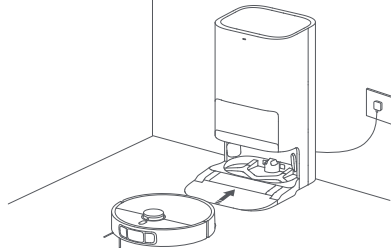
Vacuuming and Mopping

① Start cleaning

Before starting, ensure the mop assembly and other necessary parts have been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water. Select the vacuuming and mopping mode in the app, and use the app or press

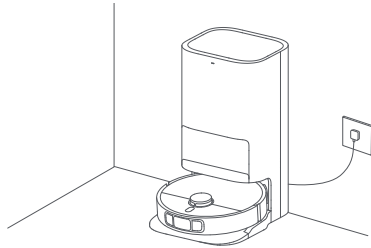
② Automatically return to clean mop pads midway

During cleaning, the robot vacuum will automatically return to the omni station to wash the mop pads after it cleans certain squares of area. Once the mop pads have been washed, the robot vacuum will resume its cleaning task.



③ Auto dust emptying & mop pad cleaning and air-drying

Once the robot vacuum has completed its cleaning task and returned to the omni station to charge, the omni station will automatically start emptying dust and then clean and air-dry the mop pads.



④ Clean the dirty water tank

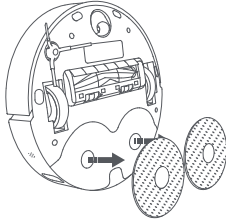
After the mop pads have been cleaned and air-dried, please clean the dirty water tank in time to prevent odors.

Vacuuming before Mopping

Before starting, ensure the mop assembly has been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water. Select the vacuuming before mopping mode in the app, and use the app or press the button  on the robot vacuum to start the cleaning task, then the robot vacuum will lift the mop assembly to vacuum. Once it finishes vacuuming, it will return to the omni station to automatically empty the dust and moisten the mop pads, then it will lower the mop assembly to start mopping.

Vacuuming

Select the vacuuming mode in the app, then use the app or press the button  on the robot vacuum to start cleaning, and the robot vacuum will lift the mop assembly and start from the omni station to vacuum. Once it finishes vacuuming, it will return to the omni station to automatically empty the dust compartment.



Note: If the mop assembly is not installed, the robot vacuum will automatically perform the vacuuming mode after starting.

Mopping

Before starting, ensure the mop assembly and other necessary parts have been installed onto the robot vacuum and the clean water tank has been added water. Select the mopping mode in the app, and use the app or press the button  on the robot vacuum to start cleaning. Then the robot vacuum will automatically moisten the mop pads first and leave the omni station to start mopping. Once it finishes mopping, it will return to the omni station to wash and air-dry the mop pads.

More App Functions

Map settings

The homepage of the app displays the current map used for vacuuming and mopping. You can set areas to avoid in the settings for restricted areas and edit the current map in map management.

Cleaning settings

In the cleaning settings, you can adjust the cleaning mode, the suction level, and the water flow rate based on the dirtiness of the floor and specific needs.

Omni station settings

The dust emptying and the mop pad cleaning can be configured in the omni station settings.

In the dust emptying settings, you can enable or disable the function of auto dust emptying and change its frequency.

In the mop pad cleaning settings, you can adjust the frequency at which the robot vacuum returns to the station for cleaning mop pads.

Notes:

- Before using the selected area/zoned cleanup or editing the map, a map needs to be created.
- Please refer to the app for more functions. Details of each function are subject to the app.

Updating the Firmware

You can update the robot vacuum's firmware via the Mi Home/Xiaomi Home app. Before updating, make sure the robot vacuum is on the omni station and its battery level is more than 15%.

Restoring Factory Settings

If the robot vacuum does not function properly after being restarted, you can use a pin to press the reset button for three seconds until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is restoring factory settings. This will reset the robot vacuum to its original factory settings.

Restarting the Robot Vacuum

If the robot vacuum stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 15 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the button  for three seconds to turn the robot vacuum on.

Care & Maintenance

Parts

To keep the robot vacuum in good condition, it is recommended to refer to the following table for routine maintenance.

Part	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Dust Compartment	Clean as required	/
Filter (Pre-installed on the dust compartment)	Clean every two weeks	3–6 months
Clean Water Tank	Clean every two weeks	/
Dirty Water Tank	Recommended to clean after each use	
Washboard	Clean every 1–2 weeks	
Brush	Clean every two weeks	6–12 months
Side Brush	Clean every two weeks	3–6 months
Mop Pad	/	1–3 months
Caster Wheel	Clean every month	/
LDS Laser Sensor		
Line Laser Sensor		

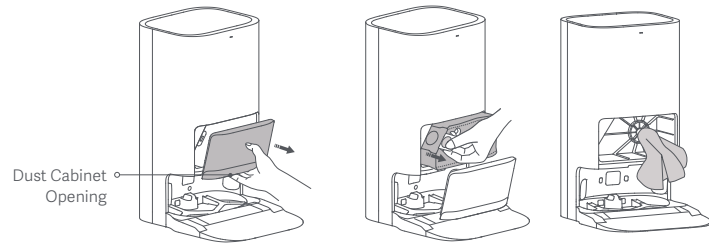
Part	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Cliff Sensor	Clean every month	/
Robot vacuum's charging contacts		
Bumper		
Auto-empty vents of robot vacuum		
Bottom of the robot vacuum		
Omni station		
Omni station's charging contacts		
Omni station's signaling area		
Disposable bag	/	Replace about every 2.5 months depending on actual use

Notes:

- The replacement frequency is for reference only. If a part is damaged, it should be replaced promptly to ensure efficient cleaning.
- To move or ship the robot vacuum, please empty the clean and dirty water tanks to avoid the robot vacuum getting damaged in transit.

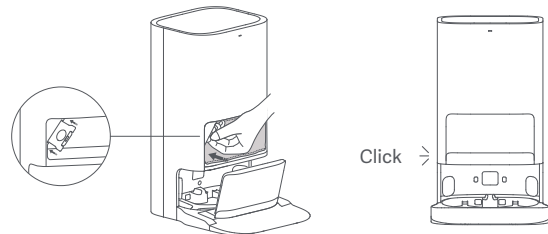
Replacing the disposable bag

1. When the disposable bag is full, pull the cover out from the dust cabinet opening. Remove the disposable bag using the handle, and discard it. Then use a dry cloth to wipe away any dirt from the filter.



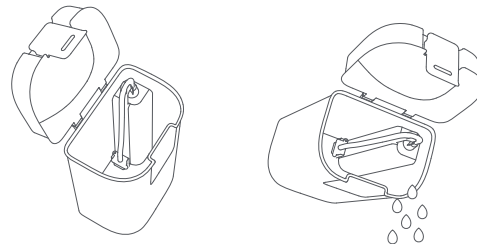
Note: Pulling the handle of the disposable bag will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

2. Install a new disposable bag as illustrated and insert the handle of the bag into the slot. Then put the dust cabinet cover back, and it is properly installed when you hear a "click".

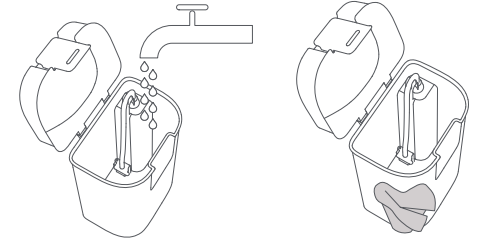


Cleaning the clean and dirty water tanks

1. Remove both the clean and dirty water tanks, open their covers, and pour out the water.



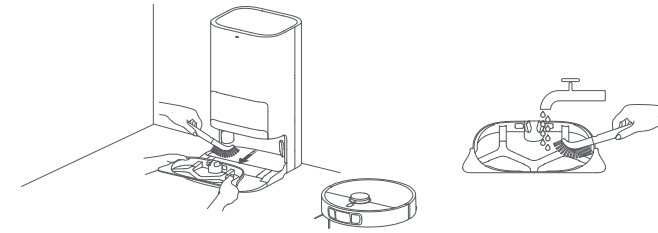
2. Use clean water to completely wash the tanks, then wipe the outside of the tanks dry before reinserting them into the omni station.



Note: Both the floater in the clean water tank and the float ball in the dirty water tank are movable parts. Do not apply too much force when cleaning them to avoid damaging them.

Cleaning the washboard and washboard base

1. Select the omni station cleaning function in the app and the robot vacuum will automatically leave the omni station. Manually remove the washboard, and then the omni station will automatically inject water into the washboard base. Use a cloth or brush to clean any dirt from the base and washboard.



2. Wait for three minutes and the omni station will automatically drain away the dirty water. Use a dry cloth to wipe clean the washboard base and the washboard, then reinstall the washboard. Once the base has been cleaned, you can manually place the robot vacuum onto the omni station, use the app, or press the button  on the robot vacuum to send it back.

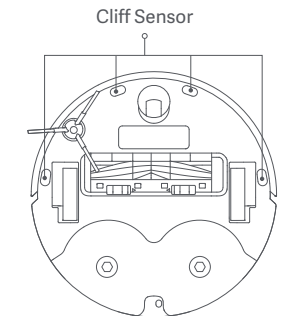
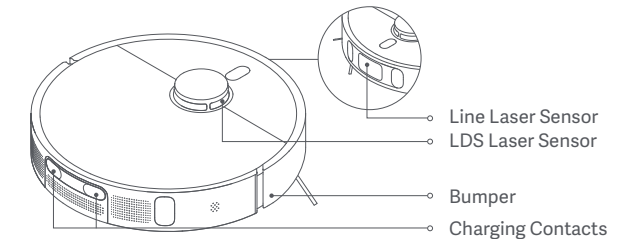


Note: Do not tilt the omni station during daily use or cleaning. If water collects in the washboard base, wipe it dry with a cloth.

Cleaning sensors and charging contacts

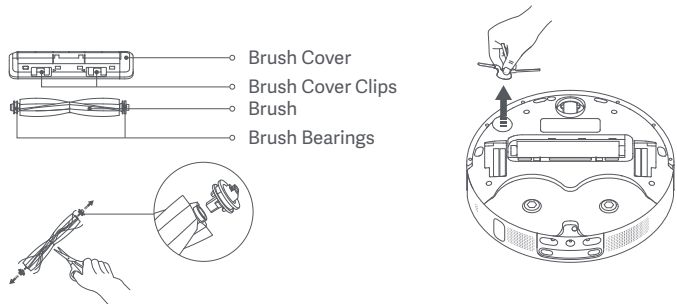
Use a soft cloth to clean all sensors and charging contacts in the robot vacuum:

- The cliff sensors on the bottom of the robot vacuum.
- The charging contacts on the back of the robot vacuum.
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum.
- The bumper and the line laser sensor on the front of the robot vacuum.



Cleaning the brush and side brush

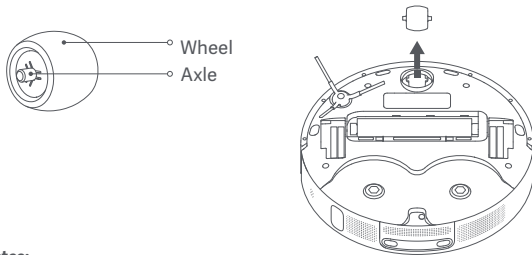
1. Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Lift the brush out, remove the bearings on both ends, and clean the brush's axle.
3. Use scissors to cut any hair tangled around the brush, and remove any debris.
4. Pull out the side brush upwards and clean it.
5. Reinstall the side brush, brush and brush cover, and ensure they are securely in place.



CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.

Cleaning the caster wheel

1. Flip the robot vacuum over and pull out the caster wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the caster wheel and press it firmly back into place.

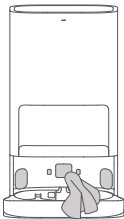


Notes:

- A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
- The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Cleaning the omni station

Clean the charging contacts, the auto-empty vents, and the signaling area of the omni station with a soft, dry cloth.



Battery

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	C102
Item Dimensions	Φ 350 × 97 mm
Battery	4800 mAh (Rated Capacity)
Charging Time	Approx. 6.5 hours
Net Weight (Robot Vacuum)	3.67 kg
Net Weight (with Accessories)	12.3 kg
Compatible with	Android 9.0 & iOS 12.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Charging Voltage	20 V ---
Rated Voltage	14.4 V ---
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Omni Station

Model	JZ2303
Item Dimensions	586 × 427 × 340 mm
Rated Input	100–110 V~ 50/60 Hz
Rated Output	20 V --- 1 A 20 W
Rated Power (during dust emptying)	1000 W
Rated Power (during cleaning)	30 W
Rated Power (air-drying + charging)	30 W
IP Class	IP20

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

安全須知

使用產品前請仔細閱讀本說明書，並妥善保管。

使用限制

- 本產品僅用於家居環境的地面清潔，請勿用於室外、非地面、商用或工業環境。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 本裝置僅可與裝置隨附的電源零件一起使用。
- 此產品內隨附的電池僅可由合格的技術人員或售後服務進行更換。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。請勿讓兒童將機器人當成玩具，主機工作時請監督兒童及寵物使其儘量遠離。
- 若電源線組損壞時，必須從製造商或其服務處取得的特別電源線組加以更換。
- 請勿在懸空環境且沒有防護欄的情況下使用。
- 請勿將主機倒扣放置。請勿將 LDS 雷射感應器保護蓋、主機上蓋及碰撞緩衝板作為提把搬運主機。
- 請在高於 0° C、低於 40° C 的環境下使用該產品，且確保地面沒有任何液體及黏稠物。
- 請勿在戶外、浴室或游泳池周圍對產品進行安裝、充電和使用。
- 使用前請先將家裡地面的線材整理收起，避免主機運作時拖拽。

- 請收起地面上放置的易碎物品及雜物，避免主機在運作過程中碰撞，導致家中貴重物品損壞。
- 請勿將任何物體（包括兒童、寵物）放置於靜止或運動中的主機上。
- 請勿在主機工作時，讓人體或寵物毛髮、手指等部位靠近機器的吸塵口。
- 請勿用於清掃任何燃燒中的物體。
- 請勿讓主機吸取堅硬或尖銳物體。
- 請在關機或斷電狀態下清潔或維護主機及全能基座。
- 請勿使用濕布擦拭或使用任何液體沖洗主機、全能基座；可水洗零件日常清潔後，請完全晾乾後再安裝使用。
- 如需運輸產品，請確保主機處於關機狀態，並建議使用原包裝盒包裝。
- 請依照說明書的指示使用本產品，因不當使用導致的任何損失和傷害，皆由用戶自行承擔。

電池及充電

警告：

- 請勿使用任何第三方電池、電源線組或全能基座，僅可與型號為 JZ2303 的全能基座配合使用。
- 請勿私自拆解、修理、改裝電池或全能基座。
- 請勿將全能基座放置在熱源附近。
- 請勿用濕布或濕手擦拭或清理全能基座的充電彈片。請勿隨意拋棄廢棄電池，應交由專業回收機構處理。

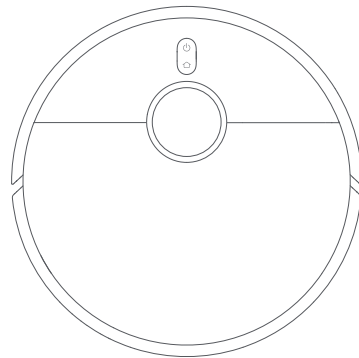
- 如長時間不使用本產品，請充滿電後關閉主機並放置於陰涼乾燥處，至少每 3 個月充電一次，避免電池出現過度放電情況。
- 不要將裝置或電池暴露在過高的溫度下。
- 注意金屬物體導致電池供電裝置或電池端子短路的風險。
- 拆卸時請勿損壞電池，以免造成短路或漏液。如發生電池漏液，小心不要讓液體粘到皮膚或衣物，應立即用乾布擦拭後送到回收站或指定維修點，不可亂棄。

雷射安全資訊

- 本產品雷射感應器符合 IEC 60825-1 : 2014 的 1 類雷射產品標準，請使用中避免人眼直視。

 僅用於室內。

產品介紹

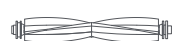


主機

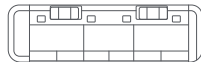
提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

配置清單

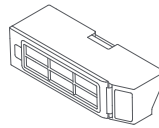
已安裝在主機上的配件：



主刷



主刷罩



集塵盒

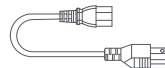


濾網
(已安裝於集塵盒上)

其他配件：



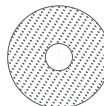
邊刷



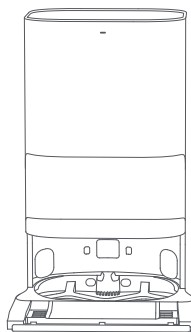
電源線組



拖布支架 × 2

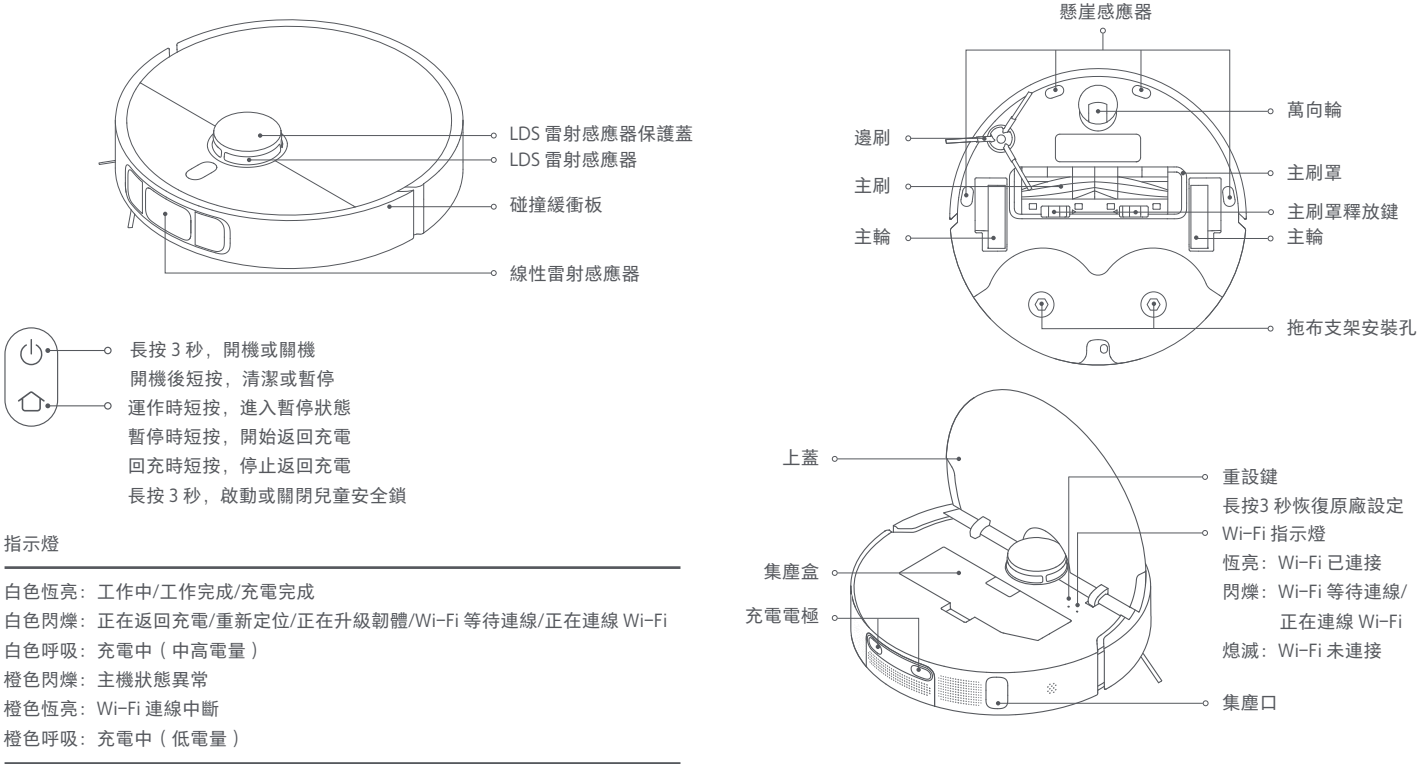


拖布 × 2
(已安裝於拖布支架上)

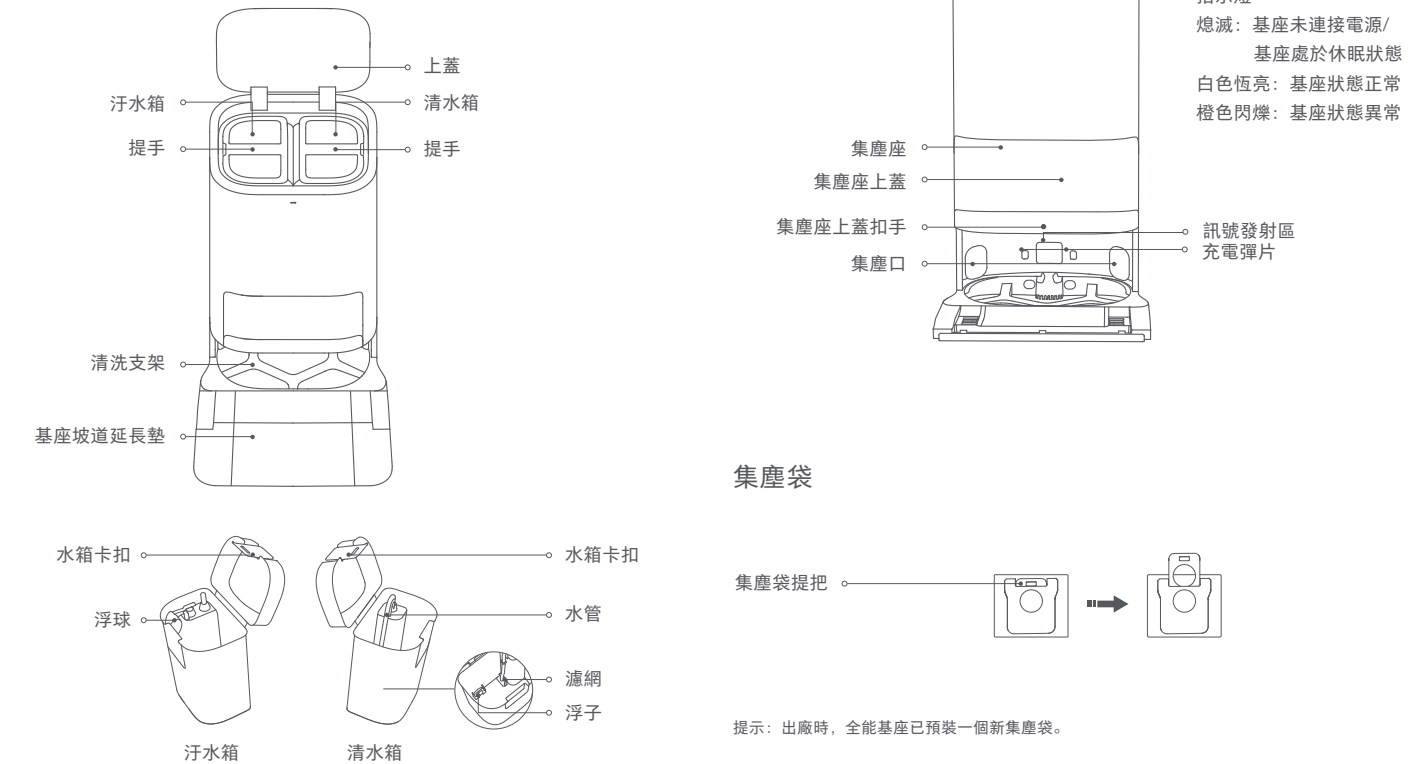


全能基座
(含集塵袋、清水箱、汙水箱、
基座坡道延長墊、清洗支架)

主機及感應器



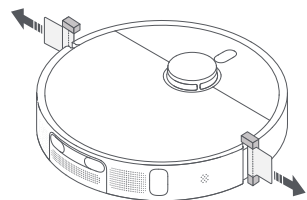
全能基座



安裝

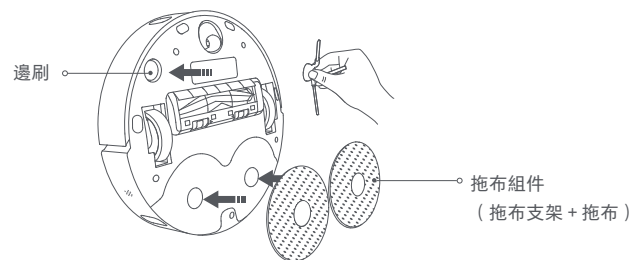
移除防護包裝

請務必移除主機兩側的防護條。



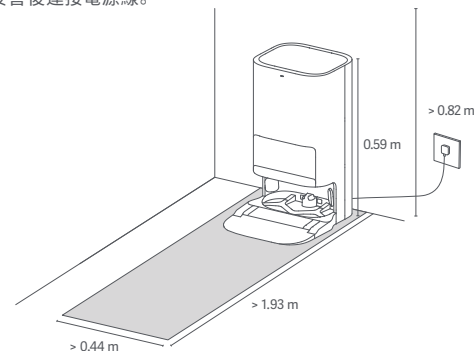
安裝邊刷和拖布組件

如圖，分別將邊刷和拖布組件安裝到對應位置直至聽到「嗒」一聲，表示安裝到位。

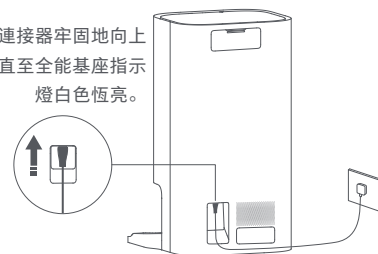


放置全能基座

確保將全能基座靠牆放置在靠近電源插座、Wi-Fi 訊號良好區域的硬質水平地面（如地板、地磚等），且預留高度大於 0.82 m、長度大於 1.93 m、寬度大於 0.44 m 的空間。放置妥善後連接電源線。

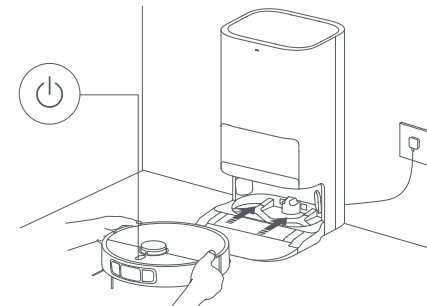


將電源線組的連接器牢固地向上插入電源埠，直至全能基座指示燈白色恆亮。



放置主機

使用前，長按主機上的  鍵 3 秒開機。開機後，將主機充電極片對準全能基座充電彈片放置，當聽到語音播報開始充電後，主機連接全能基座成功。



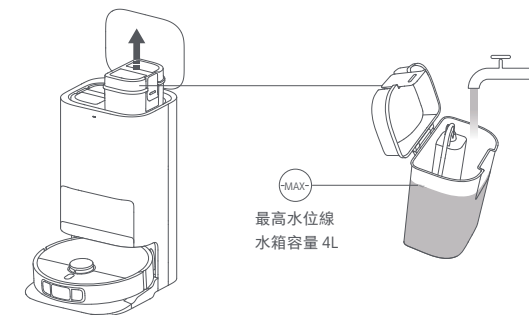
提示：

- 首次使用時，建議先充滿電。如果電量耗盡導致無法開機，手動對準並將主機放置到全能基座充電一段時間即可。
- 若主機處於充電狀態下，會自動開機且無法關機。

使用

向清水箱注入清水

向清水箱注入清水至最高水位線。



提示：

- 注水請勿超過最高（MAX）水位線。
- 請勿裝入熱水，否則可能造成水箱變形。
- 請勿添加除清水以外的其他任何物品（如清潔劑），以免損壞機器。

連接米家APP

本產品已連接米家，可透過米家APP操控，並與其他產品互聯互通。

掃描二維碼，下載並安裝米家APP，已安裝米家APP的用戶將直接進入裝置連接頁面。或在Google Play商店及Apple App Store搜尋「米家」，下載並安裝米家APP。

打開米家APP首頁，在頁面右上角點選「

78FF9E4E

提示：

- 本產品可連線米家APP，支援的手機系統為Android 9.0或iOS 12.0及更高版本。
- Wi-Fi無線連接功能僅支援2.4GHz頻段的網路。
- 由於米家APP的升級與更新，實際操作可能與本產品描述略有差異，請按照目前最新米家APP版本指引進行操作。

重設 Wi-Fi

當路由器修改設定、遺忘密碼或其他原因導致掃拖機無法連線網路時：

1. 請打開上蓋露出Wi-Fi指示燈。
2. 同時長按

開機/ 關機

長按

提示：若主機處於充電狀態下，會自動開機且無法關機。

快速製圖

首次設定網路後，根據APP指引進行快速製圖，主機將僅製圖而不清潔。主機自動返回全能基座後，製圖完成並自動儲存地圖。

暫停

主機處於運轉狀態時，短按主機上的任意鍵可暫停。

提示：暫停期間不建議搬起或移動主機，以免產生定位偏差導致主機無法回充、地圖遺失等。

休眠

暫停時間超過10分鐘時，主機會自動進入休眠狀態，在休眠狀態下，主機指示燈熄滅，短按主機上的任意鍵即可喚醒主機。

中斷點繼續清掃

清掃過程中電量過低時，主機會自動返回全能基座充電；充至適當電量後，主機會自行返回中斷點處繼續進行清掃。

兒童鎖設定

長按主機上的

提示：兒童安全鎖開啟時，主機上的按鍵將會操作無效。

集塵功能

主機完成掃拖同步、先掃後拖和只掃地任務並自動返回充電後，全能基座會自動開始集塵。

提示：

- 主機中途返回清洗拖布時，全能基座不會自動集塵。
- 若在APP中關閉了自動集塵功能，則全能基座不會自動集塵。

掃拖同步

① 啟動工作

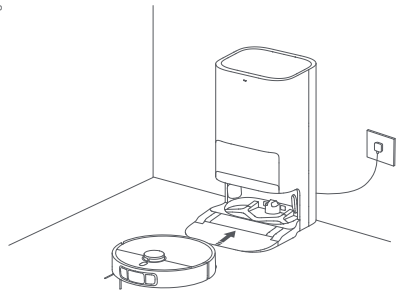
確保主機已安裝拖布組件等零件，清水箱已加水。在APP中選擇掃拖同步模式，再使用APP或短按主機上的

提示：

- 為避免拖布弄濕地毯，請在APP中手動新增地毯區域，並設定相應的清潔方式。
- 首次使用建議全程跟隨主機，協助清理可能影響主機工作的物品。
- 若某些區域可能卡住主機或主機運作時會刮傷家具表面，可在手機APP中設定禁區，阻止主機進入此類區域。
- 在強反光環境、黑暗環境及長毛地毯區域中，掃拖機運作會受一定影響。
- 主機出發前會先浸濕拖布，請耐心等待。
- 啟動前，確保全能基座已接通電源，且主機連接著全能基座。
- 為確保主機完成掃拖後順利返回全能基座，建議主機從全能基座出發，主機運作過程中請勿隨意移動全能基座、清水箱、污水箱及清洗支架。

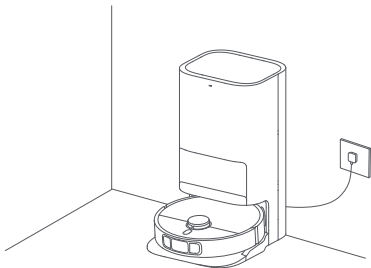
② 自動中途返回清洗

清潔過程中，主機將根據已清潔面積自動返回全能基座清洗拖布，清洗完成後繼續執行清潔任務。



③ 自動集塵並清洗風乾拖布

主機完成清潔任務並返回充電後，全能基座開始自動集塵，然後清洗並風乾拖布。



④ 清理污水箱

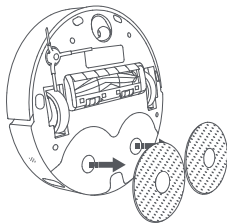
清洗並風乾拖布後，請及時清理污水箱，避免產生異味。

先掃後拖

確保主機已安裝拖布組件等零件，清水箱已加水。在 APP 中選擇先掃後拖模式，再使用 APP 或短按主機上的  鍵啟動清潔，主機將抬升拖布組件開始清掃。清掃完成後，返回全能基座自動集塵並浸濕拖布，再放下拖布組件開始拖地。

只掃地

在 APP 中選擇只掃地模式，再使用 APP 或短按主機上的  鍵啟動清潔，主機將抬升拖布組件，從全能基座出發啟動清掃，清掃任務完成後返回全能基座自動集塵。



提示：若取下拖布組件，主機將在啟動後自動執行只掃地任務。

只拖地

確保主機已安裝拖布組件等零件，清水箱已加水。在 APP 中選擇只拖地模式，再使用 APP 或短按主機上的  鍵啟動清潔，主機會先自動浸濕拖布，再從全能基座出發開始拖地，拖地任務完成後返回全能基座清洗並風乾拖布。

更多 APP 功能

地圖功能

APP 外掛程式首頁顯示目前掃拖地圖，可在禁區設定內設定需規避的區域，在地圖管理中對目前地圖進行編輯。

清潔設定

在清潔設定中，可根據地面髒汙狀況和需求，調整清潔模式、吸力大小、拖地水量。

基座設定

在基座設定中，可進行集塵和洗拖布設定。

在集塵設定中，可開啟或關閉自動集塵功能，也可修改集塵頻率。

在洗拖布設定中，可調整回洗頻率。

提示：

- 使用選區/劃區清潔及地圖編輯功能時，需完成首次製圖。
- 更多功能請參考 APP，各功能具體情況以 APP 為準。

韌體升級

可在米家APP中升級主機韌體，升級前請確保主機在全能基座上並且電量大於 15%。

恢復原廠設定

若重新啟動主機後仍無法正常使用，請用工具長按重設鍵 3 秒，直到聽到語音提示開始還原出廠設定，主機將還原為出廠狀態。

重新啟動系統

當按鍵無回應或無法關機時，請嘗試重設系統，長按  鍵15 秒，再按  鍵3 秒重新啟動。

日常維護

零件保養

為主機保持良好狀態，建議參考下表進行日常維護：

零件	清潔頻率	更換頻率
集塵盒	視需要清潔	/
濾網 (安裝於集塵盒上)	每 2 週清潔 1 次	3-6 個月
清水箱	每 2 週清潔 1 次	/
污水箱	建議每次使用後清潔	
清洗支架	每 1-2 週清潔 1 次	/
主刷	每 2 週清潔 1 次	
邊刷	每 2 週清潔 1 次	3-6 個月
拖布	/	1-3 個月
萬向輪	每 1 個月清潔 1 次	/
LDS 雷射感應器		
線性雷射感應器		

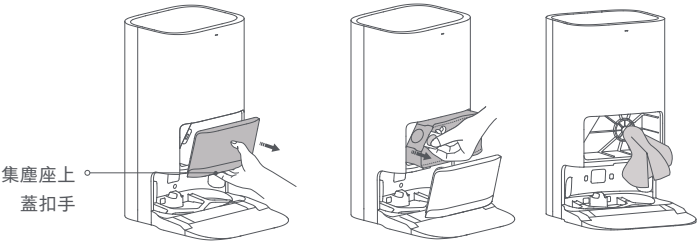
零件	清潔頻率	更換頻率
懸崖感應器	每 1 個月清潔 1 次	/
主機充電極片		
碰撞緩衝板		
主機集塵口		
主機底部		
全能基座機身		
全能基座充電彈片	/	約 2.5 個月，以實際使用情況為準
全能基座訊號發射區		
集塵袋	/	

提示：

- 更換頻率僅供參考。配件如有損壞，請及時更換，以確保清潔效果。
- 如需移動或郵寄產品，請清空污水箱和清水箱，避免運輸過程中對機器造成損壞。

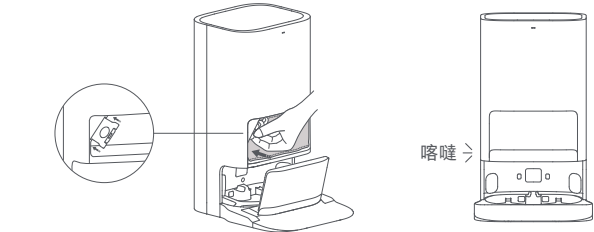
更換集塵袋

- 塵滿後，從扣手處向外拉開集塵座上蓋，拉住集塵袋提把取出集塵袋並丟棄，再用乾抹布擦拭乾淨濾網上的灰塵等髒物。



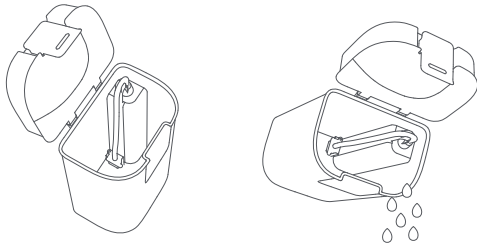
提示：向上拉起集塵袋提把會密封集塵袋，有效防止灰塵或髒物撒出來。

- 按圖示裝入新集塵袋，並將集塵袋提把插入卡槽安裝到位，重新安裝集塵座上蓋直至聽到「喀噠」聲，確保其安裝到位。

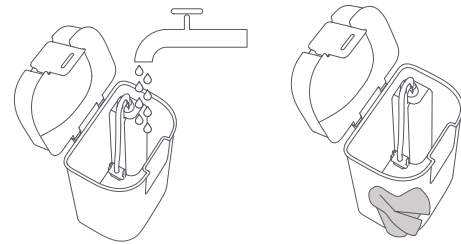


清潔清水箱和污水箱

- 分別取出清水箱和污水箱，打開上蓋，倒出其中的水。



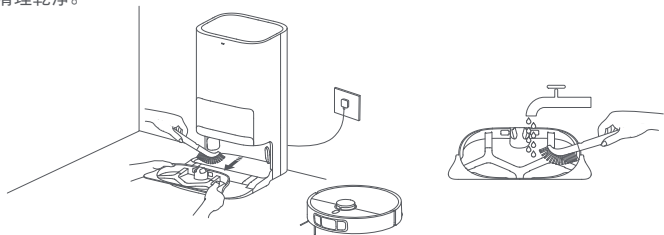
- 用清水充分洗淨並擦乾水箱外部的殘留水漬，然後放回全能基座。



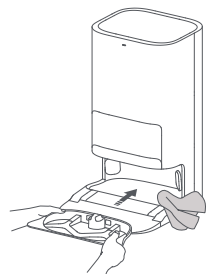
提示：清水箱和污水箱中的浮子浮球為活動零件，清洗時請勿用力過大，以免影響功能。

清潔基座底盤

1. 在 APP 中選擇基座清潔功能，在主機自動退出全能基座後手動取出清洗支架。之後，全能基座自動向基座底盤注水。用抹布或刷子將基座底盤和清洗支架上的髒汙清理乾淨。



2. 等待 3 分鐘，全能基座自動抽走汙水；用乾抹布擦拭乾淨基座底盤和清洗支架，然後重新安裝清洗支架。基座底盤清潔完成後將主機放回全能基座，或透過 APP、短按主機上的  鍵使主機返回全能基座。

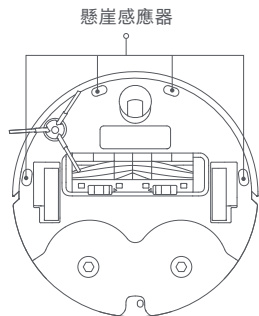
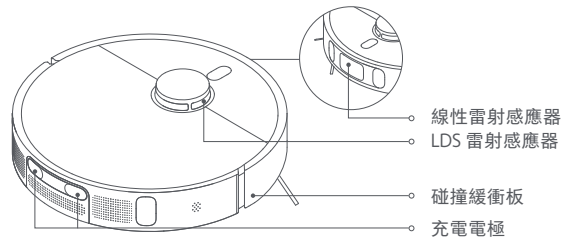


提示：日常使用和清潔時，請勿傾斜全能基座。如果全能基座底盤出現積水，建議用抹布擦乾。

清潔感應器和充電極片

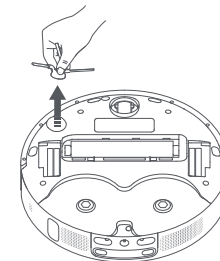
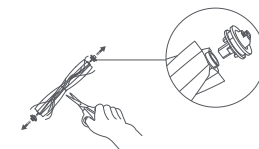
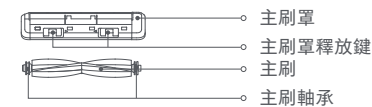
用柔軟的乾布擦拭清理主機各感應器和充電電極，包括：

- 主機底部的懸崖感應器。
- 主機後部的充電極片。
- 主機頂部的 LDS 雷射感應器。
- 主機前部的碰撞緩衝板和線性雷射感應器。



清潔主刷和邊刷

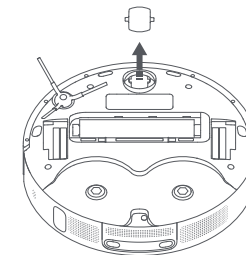
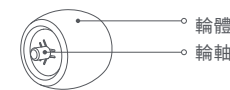
1. 將主機底部朝上，按下主刷罩釋放鍵以取下主刷罩。
2. 向上取出主刷，拔下兩端軸承，並清理主刷軸。
3. 用剪刀剪斷主刷上纏繞的毛髮，並清除雜物。
4. 向上拔出邊刷並清理。
5. 重新安裝邊刷、主刷和主刷罩並卡至定位。



注意：毛髮纏繞過多、過緊時，請勿用力拉扯，以免損壞主刷。

清潔萬向輪

1. 翻轉機器，向上拔出萬向輪。
2. 清理輪體和輪軸上的毛髮和汙物。
3. 重新裝回萬向輪並壓緊。

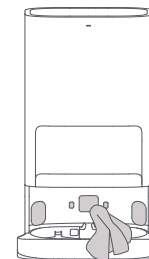


提示：

- 可利用小螺絲起子等工具撬出輪軸，但請勿用力過猛。
- 可使用自來水沖洗，晾乾後裝回。

清潔全能基座

用柔軟乾布擦拭全能基座的充電彈片、集塵口及訊號發射區。



電池

主機內置高效能鋰離子電池組，為維持電池效能，日常使用時，請將主機保持充電狀態。

提示：如長時間不使用請關機存放，至少每三個月充電一次，避免電池因過度放電而受損。

限用物質含有情況標示

設備名稱 /Equipment name: 智慧吸塵器		型號 (型式) /Type designation (Type): C102				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
印刷電路板及電子組件	○	○	○	○	○	○
電機齒輪及金屬件	—	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
其他及其配件 (線材、充電座、組裝零件)	○	○	○	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substances does not exceed the percentage of reference value of presences. 備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The " — " indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						



廢電池請回收

本產品含有可充電鋰電池組，任意丟棄會對環境造成汙染，請在丟棄本產品前按照以下提示將電池從產品中取出，並作恰當的處置：

- 電器報廢前應取出電池。
- 取出電池前電器應切斷電源。
- 應安全地丟棄電池。

- 1). 拆除電池前請先斷電以及盡可能用完電量，然後轉開機器下方機殼上固定螺絲後取下機殼。
- 2). 拔掉連接電池的端子後取下電池，注意不要破壞到電池外殼以防止發生危險。
- 3). 請將取下來的電池交給專業回收機構作處理。

基本規格

主機

產品名稱	智慧吸塵器
產品型號	C102
產品尺寸	Φ 350 × 97 mm
電池容量	4800 mAh (額定容量)
充電時間	約 6.5 小時
產品淨重 (主機)	3.67 kg
產品淨重 (含配件)	12.3 kg
支援系統	Android 9.0或 iOS 12.0及以上版本
無線連接	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4GHz、藍牙 4.2
充電電壓	20 V ---
額定電壓	14.4 V ---
額定功率	75 W
運作頻率	2400 – 2483.5 MHz
最大輸出功率	< 20 dBm

NCC 警語：

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

全能基座

產品型號	JZ2303
產品尺寸	586 × 427 × 340 mm
額定輸入	100~110 V~ 50/60 Hz
額定輸出	20 V --- 1 A 20 W
額定功率 (集塵狀態)	1000 W
額定功率 (清洗狀態)	30 W
額定功率 (風乾 + 充電狀態)	30 W
防水等級	IP20

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de suelos en un ambiente doméstico. No lo utilice al aire libre, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del robot aspirador mientras esté en funcionamiento.
- Si el conjunto de cables está dañado, debe ser reemplazado por un conjunto de cables especial disponible a través del fabricante o de su agente de mantenimiento.

- No utilice el robot aspirador en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. No use la cubierta del sensor láser LDS, la cubierta ni los protectores del robot aspirador como asa de transporte.
- Utilice el robot aspirador en entornos con una temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Compruebe que no haya ningún líquido o sustancia pegajosa en el suelo.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en cuartos de baño ni cerca de una piscina.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el robot aspirador choque con ellos y los dañe.
- No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del robot aspirador, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del robot aspirador.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias candentes.
- No aspire objetos duros o afilados.
- Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, apague el robot aspirador y la base multifunción y

desconéctelos de la corriente.

- No limpie el robot aspirador ni la base multifunción con un paño mojado ni los enjuague con líquidos. Tras limpiar las piezas que se pueden lavar, séquelas completamente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.
- Utilice este producto según las instrucciones del manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que surja por el uso incorrecto de este producto.

Baterías y carga

ADVERTENCIAS:

- No utilice baterías, juegos de cables, base multifunción de terceros. El robot aspirador solo se puede utilizar con la base multifunción del modelo JZ2303.
- No desmonte, repare ni modifique la batería ni la base multifunción por su cuenta.
- No coloque la base multifunción cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base multifunción.

-
- Si no va a utilizar el robot aspirador durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar la sobredescarga de la batería.
 - No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
 - Tenga en cuenta el riesgo de cortocircuito de los bornes del aparato que funciona con batería o de la batería con objetos metálicos.
 - El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, quite el pack de batería y deséchelo o recíclelo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.
 - No dañe la batería al quitarla para evitar cortocircuitos o pérdida de líquidos. Si la batería tiene una pérdida, evite que el líquido toque su piel o ropa, y límpiela de inmediato con un paño seco. Luego, envíe la batería a una instalación de reciclaje adecuada o al equipo de servicio posventa designado para desecharla adecuadamente.
 - Es mejor agotar las baterías y asegurarse que el producto esté desconectado al retirar las mismas.
 - 1). Desatornille el tornillo de la parte inferior y retire la cubierta a continuación.
 - 2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe el estuche de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.

- 3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.
- La batería debe retirarse del aparato antes de ser desechado.

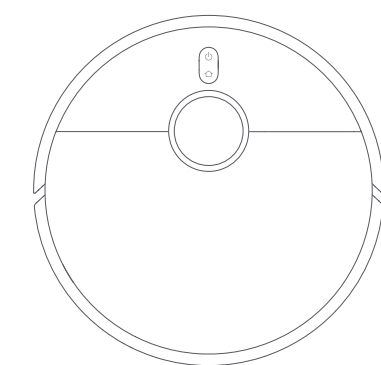
– Al quitar la batería, se debe desconectar el aparato de la red eléctrica.

– La batería debe eliminarse de forma segura.
- Información de seguridad del láser
- El sensor láser de este producto cumple con el Estándar IEC 60825-1: 2014 para productos láser de Clase 1.

1. Evite el contacto directo con los ojos al usarlo.

 Solo para uso en interiores.

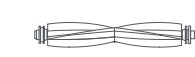
Descripción General del Producto



Robot aspirador

Accesorios

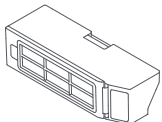
Accesorios preinstalados



Cepillo



Pinzas de la cubierta del cepillo



Compartimento de polvo

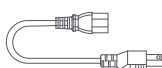


Filtro
(Preinstalado en el compartimento de polvo)

Otros accesorios



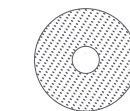
Cepillo lateral



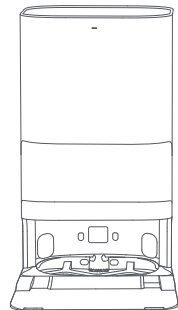
Juego de cables



Soporte para almohadillas de la mopa × 2



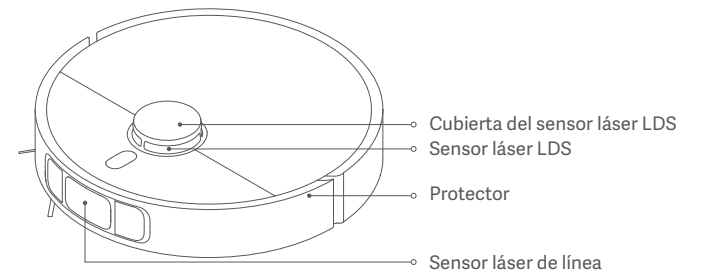
Almohadillas de la mopa × 2
(Preinstalado en el soporte para almohadillas de la mopa)



Base multifunción
(incluye bolsa desechable, depósito de agua limpia, depósito de agua sucia, tabla de lavado y extensor de base de tabla de lavado)

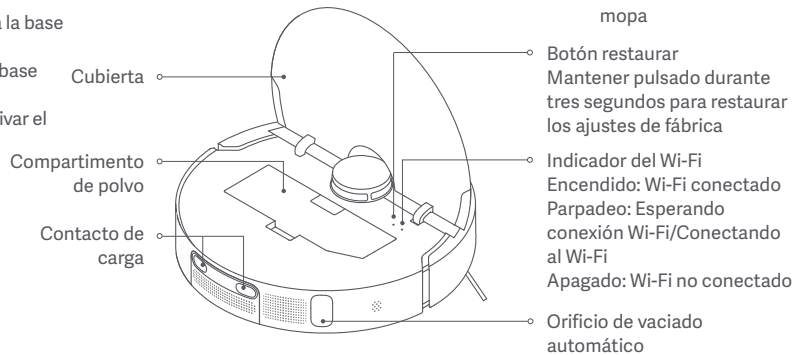
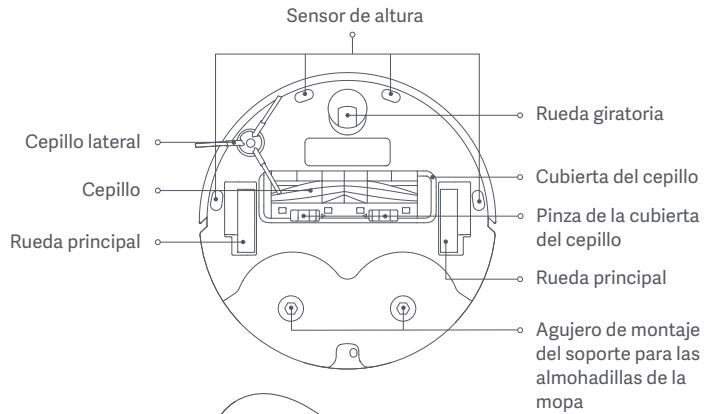
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Robot aspirador y sensores

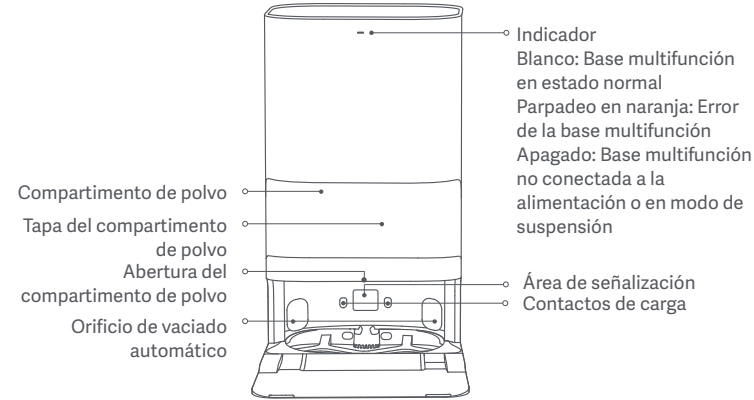
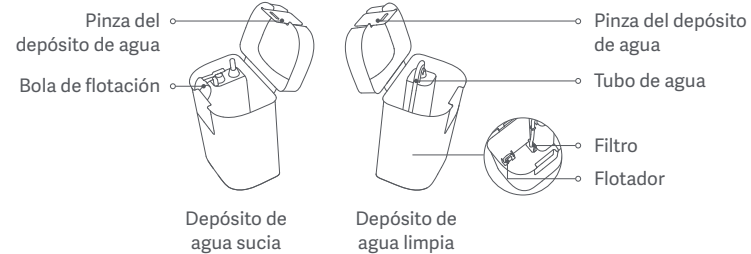
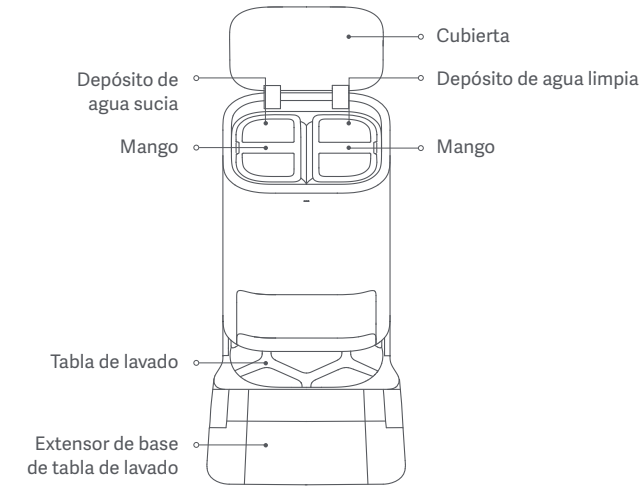


- Mantenga pulsado durante tres segundos para encender o apagar. Pulse para iniciar o pausar la limpieza cuando está encendido.
- Pulse para pausar la ejecución. Pulse cuando esté en pausa para que el robot aspirador regrese a la base multifunción para cargarse. Pulse para detener el acoplamiento cuando esté regresando a la base multifunción. Mantenga pulsado durante tres segundos para habilitar o desactivar el bloqueo infantil.

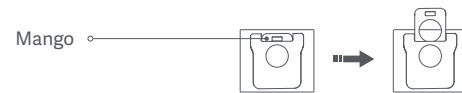
Indicador
Blanco: Limpiando/Limpieza completada/Cargado completamente
Parpadeo en blanco: Regresando para cargar/Reposicionando/Actualizando firmware/Esperando conexión Wi-Fi/Conectando al Wi-Fi
Blanco con intensidad variable: Cargando (nivel de batería medio/alto)
Parpadeo en naranja: Error del robot aspirador
Naranja: Wi-Fi desconectado
Naranja con intensidad variable: Cargando (nivel de batería bajo)



Base multifunción



Bolsa desechable

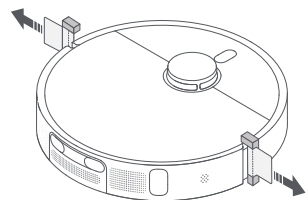


Nota: la base multifunción viene con una bolsa desechable preinstalada de fábrica.

Cómo instalar

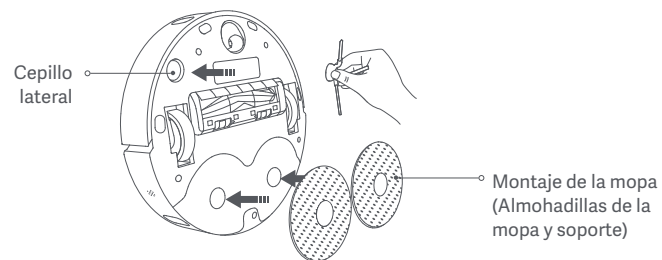
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de utilizar el robot aspirador, quite las tiras protectoras de ambos lados.



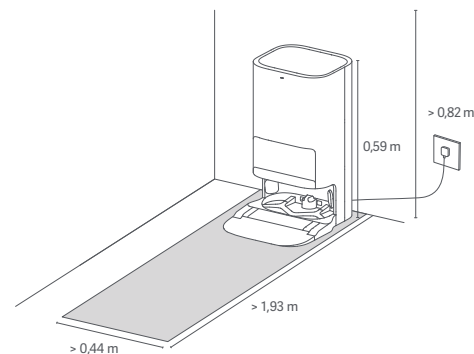
Instalar el cepillo lateral y el conjunto de la mopa

Instale el cepillo lateral y el conjunto de la mopa como se muestra en la figura correspondiente. Están correctamente instalados cuando se oye un "clic".

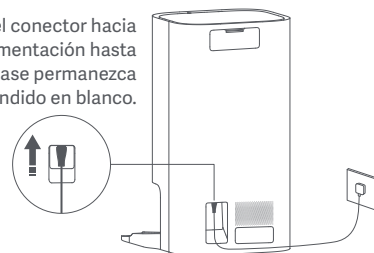


Colocar la base multifunción

Coloque la base multifunción contra una pared y sobre un piso liso y duro, como de madera o baldosas. Asegúrese de que haya un espacio libre de más de 0,82 metros arriba, más de 1,93 metros al frente y más de 0,44 metros a los lados. Asegúrese de que la base multifunción esté en una zona con buena conexión Wi-Fi y cerca de una toma de corriente. Luego, conéctela a la alimentación.

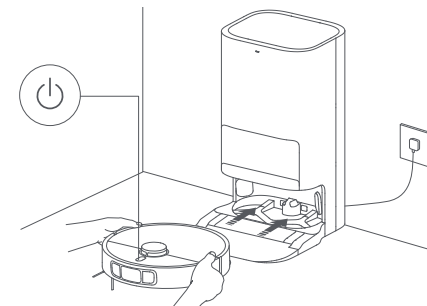


Inserte firmemente el conector hacia arriba en el puerto de alimentación hasta que el indicador de la base permanezca encendido en blanco.



Colocar el robot aspirador

Antes del uso, mantenga pulsado el botón  del robot aspirador durante tres segundos para encenderlo. Una vez encendido el robot aspirador, colóquelo en la base multifunción y asegúrese de que los contactos de carga del robot aspirador y de la base estén totalmente alineados. Cuando el robot aspirador se conecte a la base multifunción, escuchará un mensaje de voz de comienzo de carga.



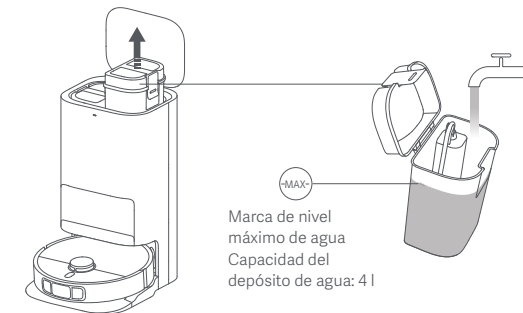
Notas:

- Antes del primer uso, se recomienda cargar completamente el robot aspirador. Si el robot aspirador no puede encenderse debido a un nivel de batería bajo, colóquelo manualmente en la base multifunción para cargarlo un tiempo.
- Cuando el robot aspirador se esté cargando, se encenderá automáticamente y no se podrá apagar.

Modo de uso

Añadir agua al depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia hasta la marca de nivel máximo de agua.



Notas:

- No añada agua por encima de la marca de nivel máximo de agua (MAX).
- No añada agua caliente en el depósito de agua ya que esto podría provocar que se deforme.
- No añada ninguna sustancia, como detergentes, para evitar dañar el robot aspirador.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.

Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "➕" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- El robot aspirador funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y es compatible con Android 9.0 e iOS 12.0 o superior.
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.

Restablecer el Wi-Fi

Siga estos pasos si el robot aspirador no puede conectarse a la red porque se reinició el router, olvidó la contraseña u otras razones:

1. Abra la tapa del robot aspirador para que pueda ver el indicador de Wi-Fi.
2. Mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo hasta que oiga una voz

que le indique que el robot aspirador está esperando la configuración de la red.

3. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

Encender/Apagar

Mantenga pulsado el botón  durante tres segundos para encender el robot aspirador. Cuando el indicador del robot aspirador se enciende, significa que el robot aspirador entra en modo en espera. Cuando el robot aspirador esté en pausa y no se esté cargando, mantenga pulsado el botón  durante tres segundos para apagarlo.

Nota: Cuando el robot aspirador esté cargando, se encenderá automáticamente y no se podrá apagar.

Creación rápida de mapas

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa, y el robot aspirador comenzará a crear el mapa sin limpiar. El proceso de creación del mapa se completará cuando el robot aspirador regrese a la base multifunción; y el mapa se guardará automáticamente.

Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa.

Nota: No levante ni mueva el robot aspirador mientras esté en pausa. De lo contrario, puede tener errores de navegación que podrían impedir que el robot aspirador regrese a la base multifunción o provocar la pérdida del mapa.

Modo Suspensión

El robot aspirador activará automáticamente el modo suspensión después de haber estado en pausa durante 10 minutos. El indicador se apagará. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del robot aspirador.

Reanudar la limpieza

Si el robot aspirador empieza a quedarse sin batería durante una limpieza, volverá automáticamente a la base multifunción para cargarse. Cuando el robot aspirador esté completamente cargado, reanudará la limpieza desde donde la dejó.

Configuración de bloqueo para niños

Para habilitar o desactivar el bloqueo infantil, mantenga pulsado el botón  del robot aspirador durante tres segundos.

Nota: cuando el bloqueo infantil está activado, los botones del robot aspirador no funcionarán.

Vaciado del polvo

Cuando el robot aspirador regrese a la base multifunción para cargarse después de completar una tarea de aspirar y pasar la mopa, de aspirar antes de pasar la mopa o de aspirar, la base multifunción empezará a vaciar automáticamente el compartimento de polvo.

Notas:

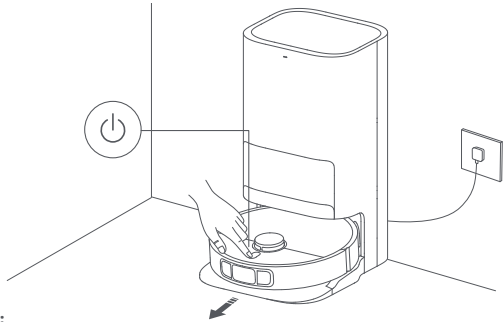
- Cuando el robot aspirador vuelve a mitad de la tarea a la base multifunción para limpiar las almohadillas de la mopa, la base no vaciará automáticamente el compartimento de polvo.
- Si la función de vaciado automático del polvo está desactivada en la aplicación, la base multifunción no vaciará el compartimento de polvo automáticamente.

Aspirar y pasar la mopa

① Comenzar limpieza

Antes de comenzar, asegúrese de que el conjunto de la mopa y otras partes necesarias se hayan instalado en el robot aspirador y que el depósito de agua limpia tenga agua. Seleccione el modo de aspirar y pasar la mopa en la

aplicación y utilice la aplicación o pulse el botón  en el robot aspirador para que comience desde la base. A continuación, el robot aspirador planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza basándose en el mapa creado.



Notas:

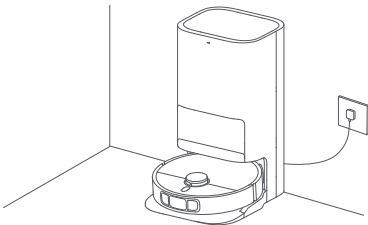
- Para evitar que las alfombras se mojen al pasar la mopa, puede agregar manualmente áreas alfombradas en la aplicación y seleccionar un método de limpieza de alfombras.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, se recomienda seguir al robot aspirador durante todo el proceso para eliminar cualquier obstáculo en el suelo que pueda afectarlo.
- Si el robot aspirador podría atascarse o rayar la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para evitar que el robot aspirador entre en esas zonas.
- Cuando el robot aspirador se pasa en áreas cubiertas con alfombras de pelo largo, en ambientes oscuros o en ambientes con superficies altamente reflectantes, su rendimiento podría verse afectado.
- El robot aspirador humedecerá las almohadillas de la mopa antes de comenzar; espere un momento.
- Antes de comenzar, asegúrese de que la base multifunción esté conectada a la corriente y que el robot aspirador esté conectado a la base multifunción.
- Para garantizar que el robot aspirador vuelva a la base multifunción correctamente después de completar la tarea de aspirar y pasar la mopa, se recomienda hacer que el robot aspirador comience desde la base multifunción. No mueva la base multifunción, el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia ni la tabla de lavado durante la limpieza.

② Retorno automático para limpiar las almohadillas de la mopa a mitad del proceso. Durante la limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base multifunción para lavar las almohadillas de la mopa después de limpiar determinados cuadrados de la zona. Una vez que las almohadillas de la mopa se hayan lavado, el robot aspirador reanudará la tarea de limpieza.



③ Vaciado del polvo y limpieza de las almohadillas de la mopa automáticos, y secado por aire

Después de que el robot aspirador termine una tarea de limpieza y regrese a la base multifunción para cargarse, la base multifunción empezará a vaciar automáticamente el polvo y después limpiará y secará por aire las almohadillas de la mopa.



④ Limpiar el depósito de agua sucia

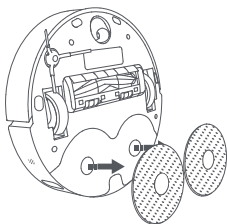
Una vez limpiadas y secadas por aire las almohadillas de la mopa, limpie el depósito de agua sucia para evitar malos olores.

Aspirar antes de pasar la mopa

Antes de comenzar, asegúrese de que el conjunto de la mopa se haya instalado en el robot aspirador y que el depósito de agua limpia tenga agua. Seleccione el modo de aspirar antes de pasar la mopa en la aplicación y utilice la aplicación o pulse el botón  en el robot aspirador para comenzar la tarea de limpieza. Luego, el robot aspirador elevará el conjunto de la mopa para aspirar. Cuando termine de aspirar, regresará a la base multifunción para vaciar automáticamente el compartimento de polvo y humedecer las almohadillas de la mopa. Luego, bajará el conjunto de la mopa para comenzar a pasar la mopa.

Aspirar

Seleccione el modo de aspirar en la aplicación y utilice la aplicación o pulse el botón  en el robot aspirador para comenzar la limpieza. Luego, el robot aspirador elevará el conjunto de la mopa y comenzará a aspirar desde la base multifunción. Una vez que termine de aspirar, regresará a la base multifunción para vaciar automáticamente el compartimento de polvo.



Nota: si el conjunto de la mopa no está instalado, el robot aspirador funcionará en el modo de aspirar automáticamente al iniciarse.

Pasar la mopa

Antes de comenzar, asegúrese de que el conjunto de la mopa y otras partes necesarias se hayan instalado en el robot aspirador y que el depósito de agua limpia tenga agua. Seleccione el modo de pasar la mopa en la aplicación y utilice la aplicación o pulse el botón  en el robot aspirador para comenzar la limpieza. Luego, el robot aspirador humedecerá automáticamente las almohadillas de la mopa y saldrá de la base multifunción para comenzar a pasar la mopa. Una vez que finalice, regresará a la base multifunción para lavar y secar por aire las almohadillas de la mopa.

Más funciones de la aplicación

Ajustes de mapa

La página de inicio de la aplicación muestra el mapa actual utilizado para aspirar y pasar la mopa. Puede configurar zonas que desea evitar en los ajustes de áreas restringidas, y editar el mapa actual en administración del mapa.

Ajustes de limpieza

En los ajustes de limpieza, puede seleccionar el modo de limpieza, el nivel de succión y la velocidad del flujo de agua según la suciedad del suelo y sus necesidades específicas.

Ajustes de la base multifunción

El vaciado del polvo y la limpieza de las almohadillas de la mopa pueden configurarse en los ajustes de la base multifunción.

En los ajustes de vaciado del polvo, puede habilitar o desactivar la función de vaciado automático del polvo y cambiar su frecuencia.

En los ajustes de limpieza de las almohadillas de la mopa, puede ajustar la

frecuencia con la que el robot aspirador regresa a la base para limpiar las almohadillas de la mopa.

Notas:

- Antes de usar la limpieza del área seleccionada/zonificada o de editar el mapa, es necesario que se haya creado un mapa.
- Para obtener más funciones, diríjase a la aplicación. Los detalles de cada función están sujetos a la aplicación.

Actualizar el firmware

Puede actualizar el firmware del robot aspirador a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Antes de actualizarlo, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base multifunción y que su nivel de batería sea superior al 15 %.

Restaurar ajustes de fábrica

Si el robot aspirador no funciona correctamente después de reiniciarlo, puede utilizar un alfiler para pulsar el botón de reinicio durante tres segundos, hasta que escuche un mensaje de voz que indica que el robot aspirador está restaurando los ajustes de fábrica. Esto restaurará los ajustes de fábrica del robot aspirador.

Reiniciar el robot aspirador

Si el robot aspirador deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón  durante 15 segundos para forzar el apagado. Luego, mantenga pulsado el botón  durante tres segundos para encender el robot aspirador.

Care & Maintenance

Piezas

Para mantener el robot aspirador en buen estado, se recomienda consultar la siguiente tabla para el mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Compartimento de polvo	Limpiar cuando sea necesario	/
Filtro (preinstalado en el compartimento de polvo)	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Depósito de agua limpia	Limpiar cada dos semanas	/
Depósito de agua sucia	Se recomienda limpiar después de cada uso	
Tabla de lavado	Limpiar cada una o dos semanas	
Cepillo	Limpiar cada dos semanas	6-12 meses
Cepillo lateral	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Almohadilla de la mopa	/	1-3 meses
Rueda giratoria	Limpiar cada mes	/
Sensor láser LDS		
Sensor láser de línea		

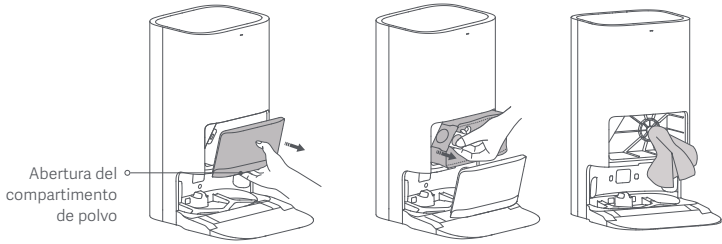
Pieza	Frecuencia de limpieza	Frecuencia de reemplazo
Sensor de altura	Limpiar cada mes	/
Contactos de carga del robot aspirador		
Protector		
Orificios de vaciado automático del robot aspirador		
Parte inferior del robot aspirador		
Base multifunción		
Contactos de carga de la base multifunción		
Área de señalización de la base multifunción		
Bolsa desechable	/	Reemplazar cada dos meses y medio aproximadamente, según el uso real

Notas:

- Las frecuencias de sustitución son solo orientativas. Si una pieza está dañada, se debe sustituir rápidamente para garantizar una limpieza eficaz.
- Para mover o trasladar el robot aspirador, vacíe los depósitos de agua limpia y sucia para evitar que el robot aspirador se dañe en el traslado.

Cambiar la bolsa desechable

- Cuando la bolsa desechable esté llena, quite la tapa de la abertura del compartimento de polvo. Retire la bolsa desechable por el mango y deséchela. Luego, use un paño seco para limpiar el polvo del filtro.



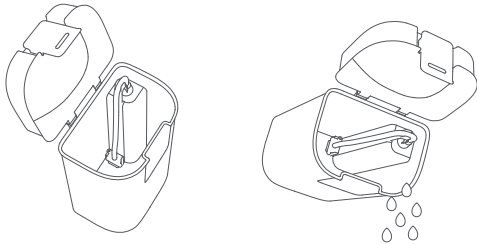
Nota: al tirar hacia arriba del mango de la bolsa desechable, se cerrará para que no salgan el polvo y los restos.

- Coloque una nueva bolsa desechable tal como se muestra en la ilustración e introduzca el asa de la bolsa en la ranura. Luego, vuelva a colocar la tapa del compartimento de polvo. Estará correctamente instalada cuando se oye un "clic".

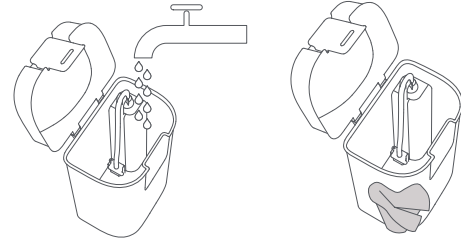


Limpiar los depósitos de agua limpia y sucia

- Retire los depósitos de agua limpia y sucia, abra sus tapas y vacíelos.



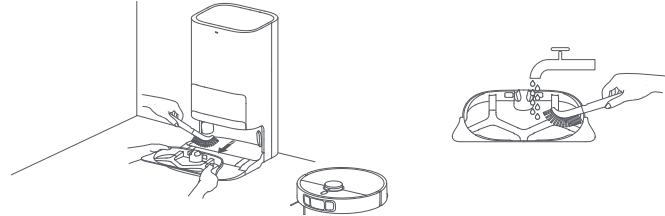
- Use agua limpia para lavar los depósitos por completo y, luego, séquelos por fuera antes de volver a colocarlos en la base multifunción.



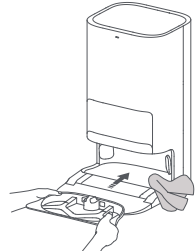
Nota: el flotador del depósito de agua limpia y la bola de flotación del depósito de agua sucia son piezas móviles. No aplique demasiada fuerza al limpiarlos para evitar que se dañen.

Limpiar la tabla de lavado y su base

1. Seleccione la función de limpieza de la base multifunción en la aplicación y el robot aspirador dejará automáticamente la base multifunción. Retire manualmente la tabla de lavado y, luego, la base multifunción inyectará de manera automática agua en la base de la tabla de lavado. Utilice un paño o un cepillo para limpiar el polvo de la base y la tabla de lavado.



2. Espere tres minutos para que la base multifunción drene automáticamente toda el agua sucia. Use un paño seco para limpiar la tabla de lavado y su base. Luego, vuelva a colocar la tabla de lavado. Una vez que la base esté limpia, puede colocar manualmente el robot aspirador en la base multifunción; utilice la aplicación o pulse el botón  en el robot aspirador para enviarlo de regreso.

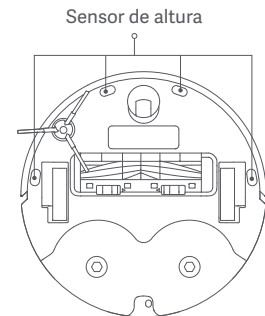
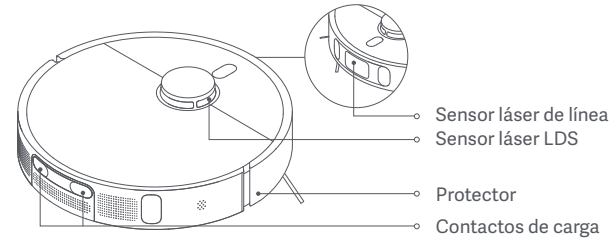


Nota: no incline la base multifunción durante el uso diario o la limpieza. Si se junta agua en la base de la tabla de lavado, séquela con un paño.

Sensores de limpieza y contactos de carga

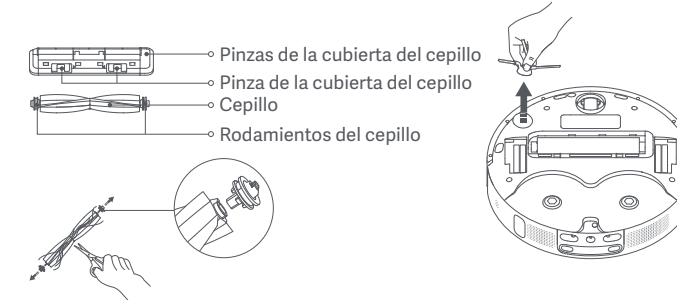
Use un paño suave para limpiar todos los sensores y contactos de carga del robot aspirador:

- Sensores de altura en la parte inferior del robot aspirador.
- Los contactos de carga en la parte trasera del robot aspirador.
- El sensor láser LDS de la parte superior del robot aspirador.
- Protector y sensor láser de línea de la parte frontal del robot aspirador.



Limpiar el cepillo y el cepillo lateral

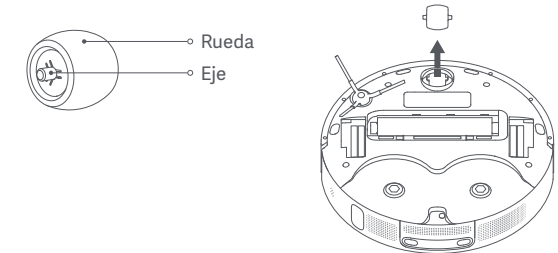
1. Dele la vuelta al robot aspirador y pulse las pinzas para quitar la cubierta del cepillo.
2. Levante el cepillo hacia afuera, retire los rodamientos en ambos extremos y limpie el eje del cepillo.
3. Utilice unas tijeras para cortar los pelos enredados en el cepillo y retire cualquier otro desecho.
4. Retire el cepillo lateral hacia arriba y límpielo.
5. Vuelva a instalar el cepillo lateral, el cepillo y su cubierta, y asegúrese de que estén bien instalados en su sitio.



PRECAUCIÓN: Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza ya que podría dañar el cepillo.

Limpiar la rueda giratoria

1. Dele la vuelta al robot aspirador y extraiga la rueda giratoria.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda giratoria y presiónela firmemente en su sitio.

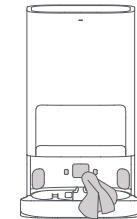


Notas:

- Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
- Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

Limpiar la base multifunción

Limpe los contactos de carga, los orificios de vaciado automático y el área de señalización de la base multifunción con un paño suave y seco.



Batería

El robot aspirador contiene una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargada durante el uso diario para que mantenga un rendimiento óptimo.

Nota: Si el robot aspirador no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga, debería recargar el robot aspirador una vez cada tres meses.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Robot aspirador limpiador
Modelo	C102
Dimensiones del artículo	Φ 350 × 97 mm
Batería	4800 mAh (Capacidad real)
Tiempo de carga	6,5 horas aprox.
Peso neto (Robot aspirador)	3,67 kg
Peso neto (con accesorios)	12,3 kg
Compatible con	Android 9.0 y iOS 12.0 o superior
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensión de carga	20 V ---
Tensión nominal	14,4 V ---
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de operación	2400–2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Base multifunción

Modelo	JZ2303
Dimensiones del artículo	586 × 427 × 340 mm
Entrada	100-110 V~ 50/60 Hz
Salida	20 V --- 1 A 20 W
Potencia nominal (durante el vaciado de polvo)	1000 W
Potencia nominal (durante la limpieza)	30 W
Potencia nominal (secado por aire y carga)	30 W
Clasificación IP	IP20

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.